

Επίσημη Εφημερίδα

C 14

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

51ο έτος

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

19 Ιανουαρίου 2008

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα</u>	<u>Σελίδα</u>
I	Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις	
	ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ	
	Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων	
2008/C 14/01	Γνωμοδότηση του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων για την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων όσον αφορά τους όρους που πρέπει να πληρούνται για την άσκηση του επαγγέλματος οδικού μεταφορέα	1
II	Ανακοινώσεις	
	ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	
	Επιτροπή	
2008/C 14/02	Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την αναθεώρηση της μεθόδου καθορισμού των επιτοκίων αναφοράς και προεξόφλησης	6
2008/C 14/03	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (1)	10
2008/C 14/04	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (1)	14
2008/C 14/05	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (1)	18

EL

2008/C 14/06	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.4886 — Petroplus/Shell French Refineries) ⁽¹⁾	20
--------------	---	----

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Συμβούλιο

2008/C 14/07	Απόφαση του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2007, για το διορισμό του τακτικού μέλους από το Ηνωμένο Βασίλειο του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης	21
--------------	---	----

Επιτροπή

2008/C 14/08	Ισοτιμίες του ευρώ	22
2008/C 14/09	Εντολή — Ομάδα εμπειρογνομόνων στον τομέα της καταπολέμησης της εμπορίας ανθρώπων	23

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Επιτροπή

2008/C 14/10	Πρόσκληση για την υποβολή υποψηφιότητας σχετικά με την απόφαση 2007/675/ΕΚ της Επιτροπής για τη σύσταση ομάδας εμπειρογνομόνων σχετικά με την εμπορία ανθρώπων	27
--------------	--	----

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Επιτροπή

2008/C 14/11	Ανακοίνωση σχετικά με αίτημα που υποβλήθηκε βάσει του άρθρου 30 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου — Αίτημα κράτους μέλους	34
--------------	---	----



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Επιτροπή

2008/C 14/12	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.4941 — Henkel/Adhesives and Electronic Materials Business) ⁽¹⁾	35
2008/C 14/13	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5003 — REWE/UAB Palink) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	36
2008/C 14/14	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.4961 — Cookson/Foseco) ⁽¹⁾	37
2008/C 14/15	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.4968 — Reitan/SAS/NSB/Marked/Vizz/Travel) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	38



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΙΟΣ ΕΠΟΠΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων για την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων όσον αφορά τους όρους που πρέπει να πληρούνται για την άσκηση του επαγγέλματος οδικού μεταφορέα

(2008/C 14/01)

Ο ΕΥΡΩΠΑΙΟΣ ΕΠΟΠΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 286,

τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 8,

την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 41,

την αίτηση της Επιτροπής για διατύπωση γνωμοδότησης σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001, η οποία παρελήφθη στις 29 Μαΐου 2007,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ:

1. Εισαγωγή

1. Η πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων όσον αφορά τους όρους που πρέπει να πληρούνται για την άσκηση του επαγγέλματος οδικού μεταφορέα διαβιβάστηκε από την Επιτροπή στον ΕΕΠΔ, προκειμένου αυτός να εκφέρει γνώμοδότηση σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 (στο εξής η «πρόταση»), παρελήφθη δε από τον ΕΕΠΔ στις 29 Μαΐου 2007. Στις 6 Ιουλίου 2007 παρελήφθη αναθεωρημένο κείμενο της πρότασης. Ο ΕΕΠΔ εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι το προοίμιο του κανονι-

σμού, όπως αυτό προτάθηκε από την Επιτροπή, αναφέρει ότι ζητήθηκε η γνωμοδότηση του.

2. Σκοπός της πρότασης είναι να αντικαταστήσει την οδηγία 96/26/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, περί προσβάσεως στο επάγγελμα του οδικού μεταφορέα εμπορευμάτων και επιβατών και αμοιβαίας αναγνώρισεως των διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων τίτλων που διευκολύνουν την πραγμάτωση του δικαιώματος εγκαταστάσεως των μεταφορέων αυτών στον τομέα των εσωτερικών και διεθνών μεταφορών⁽³⁾, ώστε να αρθούν οι ατέλειες αυτής της οδηγίας. Η οδηγία θεσπίζει ελάχιστες προϋποθέσεις ως προς τα εγγύα αξιοπιστίας (χρηστοθήτεια), την οικονομική επιφάνεια (χρηματοπιστωτική ικανότητα) και την επαγγελματική επάρκεια που πρέπει να πληρούν οι εταιρίες. Όπως επεξηγεί η αιτιολογική έκθεση της πρότασης, η οδηγία 96/26/ΕΚ αποτελεί τμήμα ενός νομοθετικού πλαισίου που διαμόρφωσε την εσωτερική αγορά των οδικών μεταφορών. Στην αιτιολογική έκθεση επισημαίνεται ότι η οδηγία εφαρμόζεται με αναποτελεσματικό ή ανομοιογενή τρόπο, επειδή ορισμένες νομικές διατάξεις είναι ασαφείς, ατέλειες ή παρωχημένες σε σχέση με την εξέλιξη του τομέα. Το αποτέλεσμα είναι επίζημιο για τον θεμιτό ανταγωνισμό. Νέοι κανόνες είναι απαραίτητοι για την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς στον τομέα των οδικών μεταφορών.

3. Η πρόταση επαναλαμβάνει διάφορες διατάξεις της οδηγίας 96/26/ΕΚ περιέχει δε ορισμένα νέα στοιχεία που απαριθμούνται στην παράγραφο 3.1 της αιτιολογικής έκθεσης. Ο ΕΕΠΔ, κατά την άσκηση των καθηκόντων του που συνίστανται στην παροχή συμβουλών προς τα θεσμικά όργανα και τις υπηρεσίες της Κοινότητας σχετικά με την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων, δεν θα εξετάσει όλα αυτά τα στοιχεία, αλλά θα επικεντρωθεί στα στοιχεία της πρότασης που παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον από άποψη προστασίας των δεδομένων. Συγκεκριμένα, η πρόταση εισάγει ηλεκτρονικά μητρώα διασυνδεδεμένα μεταξύ όλων των κρατών μελών προς διευκόλυνση της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών. Ακόμη, η πρόταση εισάγει υποχρέωση των αρχών να ειδοποιούν τον μεταφορέα, σε περίπτωση που ανακαλύψουν ότι αυτός δεν πληροί πλέον τους

⁽¹⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

⁽²⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 124 της 23.5.1996, σ. 1.

όρους της χρησιμοποίησης, της χρηματοπιστωτικής ικανότητας και της επαγγελματικής επάρκειας. Αυτή η υποχρέωση αποτελεί έναν από μια σειρά κανόνων που εξασφαλίζουν την εκπλήρωση αυτών των όρων.

4. Η πρόταση περιέχει συνεπώς στοιχεία τα οποία καθιστούν αναγκαία την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Τα προαναφερόμενα μητρώα περιέχουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα (άρθρο 15 της πρότασης). Ας σημειωθεί εδώ ότι η πρόταση περιέχει δικαιώματα και υποχρεώσεις των επιχειρήσεων καθώς και των διαχειριστών των μεταφορών. Από τον ορισμό του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχείο δ) συνάγεται ότι φυσικά πρόσωπα μπορούν να είναι όχι μόνον διαχειριστές μεταφορών αλλά και επιχειρήσεις. Στις περιπτώσεις αυτές η επεξεργασία δεδομένων των επιχειρήσεων εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του δικαίου περί προστασίας των δεδομένων.
5. Στην παρούσα γνωμοδότηση ο ΕΕΠΔ εξετάζει τα εξής άρθρα της πρότασης:
 - το άρθρο 6 για τους όρους που αφορούν την απαίτηση χρησιμοποίησης,
 - τα άρθρα 9 ως 14 που αφορούν την άδεια και την επιτήρηση από τις αρμόδιες αρχές,
 - το άρθρο 15 το οποίο απαιτεί την τήρηση σε κάθε κράτος μέλος ηλεκτρονικών μητρώων εταιριών, τα οποία θα είναι διασυνδεδεμένα σε ολόκληρη την Κοινότητα σύμφωνα με τους κανόνες περί προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα,
 - το άρθρο 16 που ορίζει τους ουσιαστικούς κανόνες οι οποίοι ισχύουν για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με την οδηγία 95/46/ΕΚ.

2. Το άρθρο 6

6. Το άρθρο 6 θεσπίζει τους όρους που αφορούν την απαίτηση χρησιμοποίησης. Μια από τις απαιτήσεις που προβλέπονται από το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) αφορά εξ' ορισμού τη συμπεριφορά φυσικών προσώπων και εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας περί προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Οι άλλες απαιτήσεις που περιέχονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) θα μπορούσαν να αφορούν την συμπεριφορά φυσικών προσώπων.
7. Η διάταξη του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) απαιτεί να μην έχει καταδικασθεί ο διαχειριστής μεταφορών ή να μην του έχουν επιβληθεί κυρώσεις για σοβαρές ή επανειλημμένες ήσσονος σημασίας παραβάσεις. Ωστόσο, η πρόταση δεν καθορίζει σαφώς τη διαφορά μεταξύ σοβαρών και ήσσονος σημασίας παραβάσεων. Μια ένδειξη για τη διαφορά αυτή μπορεί να αναζητηθεί στην αιτιολογική παράγραφο 7. Σύμφωνα με αυτήν ο διαχειριστής επιβάλλεται «να μην έχει καταδικασθεί για σοβαρά ποινικά αδικήματα ή να μην του έχουν επιβληθεί σοβαρές κυρώσεις, ιδίως για παραβίαση κοινοτικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών». Ωστόσο, η ένδειξη αυτή δεν αποτελεί ικανοποιητική διευκρίνιση. Είναι, λόγου χάρη, «σοβαρή» ή όχι μια καταδίκη που αφορά τους κοινοτικούς κανόνες για τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης των οδηγών, ή υπό ποιες προϋποθέσεις είναι «σοβαρές» οι καταδικές που δεν αφορούν κανόνες περί οδικών μεταφορών;
8. Το θέμα πρόκειται να διευκρινιστεί σε εκτελεστικό κανονισμό που θα καταρτιστεί από την Επιτροπή (επικουρούμενη από

κανονιστική επιτροπή, με έλεγχο αποτελούμενης από αντιπροσώπους των κρατών μελών), ο οποίος θα περιέχει κατάλογο κατηγοριών, ειδών και βαθμών σοβαρότητας των παραβάσεων, θα προβλέπει δε τη συχνότητα πέραν της οποίας επανειλημμένες ήσσονος σημασίας παραβάσεις θα οδηγούν στην απόλεια της χρησιμοποίησης (άρθρο 6 παράγραφος 2). Ο ΕΕΠΔ υπογραμμίζει τη σημασία αυτού του εκτελεστικού κανονισμού. Το σημείο 4.2.4 της αιτιολογικής έκθεσης προβλέπει ορθώς ότι ο κατάλογος είναι προϋπόθεση για την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και για τον καθορισμό κατωτάτων ορίων για την αφαίρεση των αδειών⁽¹⁾. Ακόμη, κατά την άποψη του ΕΕΠΔ πρόκειται για αναγκαία νομική πράξη ώστε να εξασφαλίζεται η εφαρμογή των αρχών που αφορούν την ποιότητα των δεδομένων⁽²⁾, όπως είναι οι γενικές αρχές που απαιτούν να είναι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα κατάλληλα, συναφή με το θέμα και όχι υπερβολικά σε σχέση με τους σκοπούς για τους οποίους συγκεντρώθηκαν, καθώς επίσης ακριβή και ενημερωμένα. Ο κατάλογος είναι επίσης αναγκαίος για τη νομική ασφάλεια των συγκεκριμένων προσώπων. Τέλος, ας σημειωθεί ότι τα δεδομένα που αφορούν παραβάσεις είναι σημαντικά για την αξιολόγηση της καταλληλότητας των προσώπων να ασκούν το επάγγελμα του διαχειριστή μεταφορών, η δε επεξεργασία αυτών των δεδομένων ενέχει σαφείς κινδύνους από άποψη προστασίας της ιδιωτικής ζωής. Αυτό αποκτά μεγαλύτερη σημασία καθόσον τα δεδομένα θα καθορίσουν το περιεχόμενο των εθνικών ηλεκτρονικών μητρώων τα οποία προβλέπει το άρθρο 15 της πρότασης.

9. Κατά την άποψη του ΕΕΠΔ ο εκτελεστικός κανονισμός θα περιέχει ουσιαστικά στοιχεία του συστήματος για την πρόσβαση στο επάγγελμα του οδικού μεταφορέα και την άσκηση αυτού του επαγγέλματος, η οποία είναι το αντικείμενο της πρότασης σύμφωνα με το άρθρο 1 αυτής. Θα ήταν ως εκ τούτου προτιμότερο να καθοριστούν τουλάχιστον τα κύρια στοιχεία του καταλόγου που μνημονεύεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της ίδιας της πρότασης, πιθανώς σε παράρτημα, με πιο ακριβή τρόπο από αυτόν που προβλέπει το άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχεία α) ως γ). Ο ΕΕΠΔ προτείνει να τροποποιηθεί η πρόταση υπ' αυτήν την έννοια ώστε να ευθυγραμμιστεί και με τις γενικές αρχές που αφορούν την ποιότητα των δεδομένων. Διαφωνεί με οποιαδήποτε πρόταση που θα απέρρευε από το άρθρο 6 παράγραφος 2 και θα συνεπαγόταν να περιέχει ο κατάλογος μόνον μη ουσιαστικά στοιχεία.
10. Ο ΕΕΠΔ εφιστά την προσοχή και στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο α) της πρότασης, το οποίο προβλέπει ότι τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι επιχειρήσεις πληρούν την απαίτηση να μην υπάρχουν σοβαροί λόγοι αμφισβήτησης της χρησιμοποίησής τους. Η πρόταση και η αιτιολογική έκθεση δεν περιέχουν υποδείξεις για τον τρόπο με τον οποίον θα μπορούσαν τα κράτη μέλη να αποσαφηνίσουν αυτόν τον ασαφή κανόνα, ο οποίος —προφανώς— καλύπτει καταστάσεις όπου η επιχείρηση ή οι διαχειριστές των μεταφορών δεν έχουν καταδικαστεί ή υποστεί κυρώσεις, αλλά η χρησιμοποίησή τους αμφισβητείται παρ' όλα αυτά. Ο ΕΕΠΔ προτείνει να αποσαφηνίσει ο κοινοτικός νομοθέτης την κατάσταση που πρόκειται να καλύψει αυτή η διάταξη, ειδικότερα βάσει του στόχου της πρότασης περί ενισχύσεως της ομαλής λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς των οδικών μεταφορών. Από άποψη προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα αυτό είναι πάρα πολύ σημαντικό, καθόσον οι επιχειρήσεις μπορούν να είναι φυσικά πρόσωπα, για τα οποία θα ισχύει το δικαίο περί προστασίας των δεδομένων.

⁽¹⁾ Επίσης η αιτιολογική παράγραφος 8 επιβεβαιώνει την ανάγκη του από κοινού καθορισμού.

⁽²⁾ Όπως προβλέπει το άρθρο 6 της οδηγίας 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

3. Τα άρθρα 9 ως 14

11. Τα άρθρα 9 ως 14 για την άδεια και την επιτήρηση καθιερώνουν τον κεντρικό ρόλο των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών κατά την εφαρμογή του συστήματος. Οι εξουσίες των αρμοδίων αρχών προβλέπονται από το άρθρο 9 και περιλαμβάνουν την εξέταση των αιτήσεων που υποβάλλουν επιχειρήσεις οδικών μεταφορών, τη χορήγηση, αναστολή και αφαίρεση των αδειών, την κήρυξη της ακαταλληλότητας του διαχειριστή μεταφορών καθώς και τις επαληθεύσεις.
12. Ο ΕΕΠΔ εκφράζει ικανοποίηση για το γεγονός ότι οι αρμόδιες αρχές αναλαμβάνουν κεντρικό ρόλο, ο οποίος περιλαμβάνει και την ευθύνη της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ως ουσιαστικό στοιχείο της δραστηριότητάς τους. Κατόπιν τούτου ο ΕΕΠΔ σημείωσε ορισμένες διφορούμενες εκφράσεις στην πρόταση, οι οποίες μπορούν να επιλυθούν εύκολα χωρίς να τροποποιηθεί το σύστημα αυτό καθαυτό. Πρώτον, το άρθρο 10 ρυθμίζει, σύμφωνα με τον τίτλο του, την καταχώριση των αιτήσεων. Ωστόσο, το άρθρο 10 παράγραφος 2 —που ρυθμίζει το θέμα της καταχώρισης— φαίνεται ότι αφορά την καταχώριση των αδειών. Εάν, ωστόσο, κατά τον κοινοτικό νομοθέτη νοείται και η καταχώριση των αιτήσεων —συμπεριλαμβανομένου του ονόματος του διαχειριστή μεταφορών— αυτό πρέπει να προβλεφθεί ρητώς. Δεύτερον, οι αρμόδιες αρχές έχουν καθήκοντα που αφορούν την καταχώριση στα εθνικά ηλεκτρονικά μητρώα, δεν προβλέπεται όμως ρητώς ότι είναι υπεύθυνες για αυτά τα μητρώα (βλέπε σημείο 17 της παρούσας γνωμοδότησης).
13. Ξεχωριστό θέμα στο κεφάλαιο «άδεια και επιτήρηση» αποτελούν τα μέτρα αποκατάστασης. Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 3 είναι απαραίτητη η αποκατάσταση ή οποιοδήποτε άλλο μέτρο ισοδύναμου αποτελέσματος προκειμένου να αποκατασταθεί η χρησιμότητα. Το άρθρο 14 παράγραφος 1 ορίζει ότι τα μέτρα αποκατάστασης πρέπει να καθορίζονται στις αποφάσεις των κρατών μελών σχετικά με την πρόσβασή στο επάγγελμα του διαχειριστή οδικών μεταφορών, την αφαίρεση ή την αναστολή αυτής της πρόσβασης και την κήρυξη της ακαταλληλότητας. Ωστόσο, η πρόταση αφήνει στην απόλυτη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών τον καθορισμό των λόγων και της ουσίας της αποκατάστασης καθώς και το χρόνο κατά τον οποίον πρέπει να γίνει αποκατάσταση. Θα ήταν προτιμότερο να περιοριστεί η διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών, πράγμα που θα συνέβαλλε στην ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς των οδικών μεταφορών, στην εφαρμογή των γενικών αρχών για την ποιότητα των δεδομένων καθώς και στη νομική ασφάλεια των ενδιαφερομένων.

4. Το άρθρο 15

14. Το άρθρο 15 παράγραφος 1 προβλέπει ότι κάθε κράτος μέλος τηρεί εθνικό μητρώο των οδικών μεταφορέων, στους οποίους έχει χορηγηθεί άδεια άσκησης επαγγέλματος. Το μητρώο περιέχει τα δεδομένα που περιλαμβάνονται στο δεύτερο μέρος του άρθρου 15 παράγραφος 1. Πρόκειται μεταξύ άλλων για δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Ορισμένα από τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα των μητρώων παρουσιάζουν ιδιαίτερους κινδύνους για το υποκείμενο των δεδομένων, ιδίως τα ονόματα των προσώπων που έχουν κηρυχθεί ακατάλληλα να διαχειρίζονται τις δραστηριότητες μεταφορών μιας επιχείρησης⁽¹⁾.

(1) Ιδιαίτερη μνεία των δεδομένων αυτών υπάρχει επίσης στην αιτιολογική παράγραφο 13 της πρότασης.

15. Ο ΕΕΠΔ εκφράζει την ικανοποίησή του για το ότι η πρόσβαση σε αυτά τα μητρώα περιορίζεται σαφώς σε εκείνες τις εθνικές αρχές οι οποίες έχουν αρμοδιότητες σχετικές με το αντικείμενο της πρότασης. Επίσης, ο σκοπός των μητρώων περιορίζεται σαφώς στην εφαρμογή του κανονισμού, όπως προβλέπουν τα άρθρα 10 ως 13 της πρότασης, καθώς και στον σκοπό που προβλέπει το άρθρο 26 της πρότασης, δηλαδή την εκπόνηση εκθέσεων για την υλοποίηση του κανονισμού.
16. Το άρθρο 15 παράγραφος 2 προβλέπει περίοδο αποθήκευσης δύο ετών για δεδομένα που αφορούν αναστολές και αφαιρέσεις αδειών καθώς και πρόσωπα που κηρύχθηκαν ακατάλληλα να ασκούν το επάγγελμα. Ο ΕΕΠΔ εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η περίοδος αποθήκευσης περιορίζεται σε συγκεκριμένη περίοδο δύο ετών. Ωστόσο, το κείμενο πρέπει επίσης να εξασφαλίζει ότι τα δεδομένα που αφορούν πρόσωπα κηρυχθέντα ακατάλληλα για το επάγγελμα αποσύρονται από το μητρώο αμέσως μόλις ληφθεί το μέτρο αποκατάστασης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 3. Στο πλαίσιο αυτό μπορεί να γίνει παραπομπή στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο ε) της οδηγίας 95/46/ΕΚ⁽²⁾.
17. Επίσης το κείμενο του κανονισμού πρέπει να αποσαφηνίζει το θέμα της ευθύνης της τήρησης του μητρώου και της επεξεργασίας των δεδομένων στο μητρώο. Σύμφωνα με την ορολογία της οδηγίας 95/46/ΕΚ: Ποια οντότητα μπορεί να χαρακτηριστεί ως υπεύθυνη επεξεργασίας⁽³⁾; Φαίνεται λογικό να θεωρείται η αρμόδια αρχή ως υπεύθυνη της επεξεργασίας, όμως η πρόταση δεν το αναφέρει. Ο ΕΕΠΔ προτείνει να αποσαφηνιστεί αυτό στην πρόταση. Υπάρχει επίσης κι άλλος λόγος αποσαφήνισης, δεδομένου ότι ο κανονισμός προβλέπει τη διασύνδεση των εθνικών ηλεκτρονικών μητρώων ως το τέλος του 2010 και τον διορισμό ενός σημείου επαφής για την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών. Ωστόσο, δεν θα είναι όλες οι αρμόδιες αρχές σημεία επαφής σε κάθε κράτος μέλος θα υπάρχει μόνον ένα σημείο επαφής, ενώ οι αρμόδιες αρχές θα μπορούν να είναι περισσότερες.
18. Αυτό οδηγεί σε μια παρατήρηση για τη διασύνδεση των εθνικών ηλεκτρονικών μητρώων. Το άρθρο 15 παράγραφος 4 προβλέπει ότι η διασύνδεση θα πραγματοποιηθεί κατά τρόπον ώστε μια αρμόδια αρχή οποιοδήποτε κράτους μέλους να μπορεί να συμβουλευτεί τα ηλεκτρονικά μητρώα όλων των κρατών μελών. Δηλαδή η πρόταση προβλέπει σύστημα άμεσης πρόσβασης. Όπως έχει εξηγήσει ο ΕΕΠΔ στη γνωμοδότηση του σχετικά με την πρόταση απόφασης πλαισίου του Συμβουλίου για την ανταλλαγή πληροφοριών βάσει της αρχής της διαθεσιμότητας⁽⁴⁾, η άμεση πρόσβαση σημαίνει αυτομάτως ότι μεγάλος αριθμός προσώπων θα έχει πρόσβαση σε μια βάση δεδομένων, θα υπάρχει συνεπώς μεγάλος κίνδυνος καταχρήσεων. Σε περίπτωση άμεσης πρόσβασης μιας αρμόδιας αρχής άλλου κράτους μέλους οι αρχές του κράτους προέλευσης δεν έχουν δυνατότητα ελέγχου στην πρόσβαση και την περαιτέρω χρήση των δεδομένων. Πώς μπορεί, λόγω χάρη, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους προέλευσης να εξασφαλίσει ότι μια αρχή άλλου κράτους μέλους ενημερώθηκε σχετικά με τροποποιήσεις που έγιναν στο μητρώο μετά την πρόσβαση της τελευταίας στα δεδομένα;

(2) Η διάταξη αυτή ορίζει ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να «διατηρούνται με μορφή που επιτρέπει τον προσδιορισμό της ταυτότητας των προσώπων στα οποία αυτά αναφέρονται μόνο κατά τη διάρκεια περιόδου που δεν υπερβαίνει την απαιτούμενη για την πραγματοποίηση των επιδιωκόμενων σκοπών».

(3) Το άρθρο 2 στοιχείο δ) της οδηγίας 95/46/ΕΚ ορίζει τον «υπεύθυνο της επεξεργασίας» ως το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, την δημόσια αρχή, την υπηρεσία ή οποιονδήποτε άλλον φορέα που μόνος ή από κοινού με άλλους καθορίζει τους στόχους και τον τρόπο της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

(4) ΕΕ C 116 της 17.5.2006, σ. 8.

19. Αυτά τα θέματα θα πρέπει να ρυθμιστούν στις αποφάσεις της Επιτροπής για τις διασυνδέσεις που προβλέπονται από το άρθρο 15 παράγραφοι 5 και 6 της πρότασης. Ο ΕΕΠΔ εκφράζει ειδικότερα την ικανοποίησή του για τις κοινές διατάξεις σχετικά με το μορφότυπο και τις τεχνικές διαδικασίες αυτόματης ερωτηματοθέτησης που πρόκειται να εγκριθούν από την Επιτροπή. Οποσδήποτε πρέπει να αρθεί κάθε αμφιβολία σχετικά με τις ευθύνες για την πρόσβαση και την περαιτέρω χρήση των δεδομένων. Ο ΕΕΠΔ προσθέτει να προστεθεί η εξής φράση στο άρθρο 15 παράγραφος 5: «Αυτές οι κοινές διατάξεις πρέπει να καθορίζουν ποια αρχή είναι υπεύθυνη για την πρόσβαση, την περαιτέρω χρήση και την ενημέρωση των δεδομένων μετά την πρόσβαση, πρέπει δε να περιέχουν προς τούτο κανόνες για την καταγραφή και τον έλεγχο των δεδομένων».

5. Το άρθρο 16

20. Το άρθρο 16 προβλέπει την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Στην αρχή του άρθρου αυτού επιβεβαιώνεται ότι η οδηγία 95/46/ΕΚ εφαρμόζεται πλήρως στα προσωπικά δεδομένα που περιέχονται στα μητρώα. Τονίζει τη σημασία της προστασίας των δεδομένων και μπορεί να θεωρηθεί ως εισαγωγή για τις διατάξεις ειδικού χαρακτήρα του άρθρου 16 στοιχεία α), β), γ) και δ).

21. Κατά την άποψη του ΕΕΠΔ οι διατάξεις ειδικού χαρακτήρα του άρθρου 16 δεν προσφέρουν κάποιο πρόσθετο όφελος. Υπενθυμίζουν τα δικαιώματα του υποκειμένου των δεδομένων που προβλέπει η οδηγία 95/46/ΕΚ (όπως περιέχονται στα άρθρα της 12 και 14) σε απλουστευμένη μορφή και χωρίς να δίνουν καμία διευκρίνιση (εκτός από το στοιχείο που μνημονεύεται στο σημείο 23 της παρούσας γνωμοδότησης). Ακόμη, η απλούστευση των δικαιωμάτων του υποκειμένου των δεδομένων οδηγεί σε νομική αβεβαιότητα, μπορεί δε ως εκ τούτου να υποβαθμίσει την προστασία των υποκειμένων των δεδομένων. Το άρθρο 16 της πρότασης είναι διαφορετικό ως προς το κατά πόσον οι διατάξεις ειδικού χαρακτήρα της οδηγίας 95/46/ΕΚ ισχύουν πλήρως για τις αιτήσεις των υποκειμένων των δεδομένων για παροχή πληροφοριών οι οποίες τα αφορούν στο πλαίσιο του πεδίου εφαρμογής της πρότασης. Το άρθρο 16 της πρότασης —το οποίο αποτελεί ειδικό νόμο σε σχέση με τα άρθρα 12 και 14 της οδηγίας 95/46/ΕΚ— ορίζει ότι εξασφαλίζονται ιδίως τα στοιχεία που περιέχονται στο άρθρο 16 στοιχεία α), β), γ) και δ). Κατά την άποψη του ΕΕΠΔ αυτό δεν σημαίνει ότι τα άλλα στοιχεία δεν εξασφαλίζονται, όμως το κείμενο δεν είναι απόλυτα σαφές.

22. Εναλλακτικά, το άρθρο 16 θα προσέφερε πρόσθετο όφελος εάν διευκρινίζε τα δικαιώματα που προβλέπονται από την οδηγία. Το άρθρο 16 θα μπορούσε, λ.χ.:

- να διευκρινίζει ποια αρχή είναι υπεύθυνη για την παροχή πληροφοριών· κατά την ορολογία της οδηγίας 95/46/ΕΚ ποια οντότητα θα μπορούσε να χαρακτηριστεί ως ο υπεύθυνος της επεξεργασίας (βλέπε επίσης σημείο 17 της παρούσας γνωμοδότησης),
- να προβλέπει ένα ορισμένο μορφότυπο για την εφαρμογή των δικαιωμάτων των υποκειμένων των δεδομένων,
- να διευκρινίζει περαιτέρω λεπτομερείς κανόνες για το δικαίωμα ένστασης.

23. Το άρθρο 16 στοιχείο β) περιέχει περιορισμό του δικαιώματος πρόσβασης σύμφωνα με το άρθρο 12 της οδηγίας 95/46/ΕΚ, πράγμα ασυμβίβαστο με την οδηγία. Ορίζει ότι η πρόσβαση πρέπει να επιτρέπεται χωρίς περιορισμούς, σε εύλογα τακτικά χρονικά διαστήματα και χωρίς προθεσμία ή υπερβολικά έξοδα

ούτε για την αρμόδια αρχή που είναι υπεύθυνη για την επεξεργασία των δεδομένων αυτών ούτε για τον αιτούντα. Ωστόσο, το άρθρο 12 της οδηγίας 95/46/ΕΚ αποσκοπεί στην προστασία του υποκειμένου των δεδομένων, εφόσον απαιτεί πρόσβαση απεριόριστη, σε εύλογα διαστήματα και χωρίς υπερβολική καθυστέρηση ή δαπάνη. Ο ΕΕΠΔ προτείνει να τροποποιηθεί το άρθρο 16 στοιχείο β) και να καταστεί συμβατό με την οδηγία 95/46/ΕΚ με τη διαγραφή της φράσης «για την αρμόδια αρχή που είναι υπεύθυνη για την επεξεργασία των δεδομένων». Εάν υπάρχει ανησυχία για τις δαπάνες που προκύπτουν από αιτήσεις πρόσβασης, πρέπει να σημειωθεί ότι η έννοια «υπερβολική δαπάνη» που προβλέπεται από το άρθρο 12 της οδηγίας δεν εμποδίζει τους υπεύθυνους επεξεργασίας των δεδομένων να ζητούν ένα μικρό τέλος (επαρκώς μικρό ώστε να μην αποτελεί παράγοντα αποτρεπτικό της άσκησης του δικαιώματος από το υποκείμενο των δεδομένων). Εκτός αυτού, το εθνικό δίκαιο θα προβλέπει τη νομική δυνατότητα των αρχών να προλαμβάνουν τις καταχρήσεις δικαιώματος εκ μέρους ορισμένων υποκειμένων των δεδομένων.

24. Ο ΕΕΠΔ προτείνει να διατυπωθεί εκ νέου το άρθρο 16 ώστε να λαμβάνει υπόψη τα προαναφερόμενα στην παρούσα γνωμοδότηση.

25. Τέλος, η οδηγία 95/46/ΕΚ και ειδικότερα το άρθρο 16 ισχύουν και για τη διοικητική συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών, η οποία αποτελεί το αντικείμενο του άρθρου 17, δεδομένου ότι η κοινοποίηση πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών οι οποίες αφορούν παραβάσεις και κυρώσεις σχετικές με φυσικά πρόσωπα μπορεί να θεωρηθεί ως επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Αυτό σημαίνει μεταξύ άλλων ότι το υποκείμενο των δεδομένων πρέπει να ενημερώνεται, σύμφωνα με την οδηγία 95/46/ΕΚ και το άρθρο 16 στοιχείο α) του κανονισμού.

6. Συμπέρασμα

26. Ο ΕΕΠΔ προτείνει στον κοινοτικό νομοθέτη να αποσαφηνίσει τις καταστάσεις που θα υπάγονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο α) βάσει επίσης του στόχου της πρότασης περί ενισχύσεως της ομαλής λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς των οδικών μεταφορών. Προτείνει επίσης να τροποποιηθεί η πρόταση, προκειμένου να προβλέπει τουλάχιστον τα κύρια στοιχεία του καταλόγου που προβλέπεται από το άρθρο 6 παράγραφος 2 της ίδιας της πρότασης, πιθανώς με ένα παράρτημα, κατά τρόπον ακριβέστερο από ό,τι προβλέπεται από το άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχεία α) ως γ).

27. Ο ΕΕΠΔ εκφράζει την ικανοποίησή του για τον κεντρικό ρόλο που αναλαμβάνουν οι αρμόδιες αρχές, με τον οποίο τους ανατίθενται και οι ευθύνες για την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, ως απαραίτητο στοιχείο των δραστηριοτήτων τους. Στο σημείο αυτό ο ΕΕΠΔ σημείωσε ορισμένες διαφορετικές εκφράσεις της πρότασης, οι οποίες μπορούν εύκολα να επιλυθούν χωρίς να τροποποιηθεί το σύστημα αυτό καθ'αυτό.

28. Ο ΕΕΠΔ εκφράζει την ικανοποίησή του για τη σαφή οριοθέτηση της πρόσβασης στα εθνικά ηλεκτρονικά μητρώα καθώς και του σκοπού τους. Εκφράζει ακόμη ικανοποίηση για τον καθορισμό συγκεκριμένης περιόδου αποθήκευσης δύο ετών. Ωστόσο, το κείμενο πρέπει να διασφαλίζει επίσης ότι τα δεδομένα που αφορούν πρόσωπα τα οποία έχουν κηρυχθεί ακατάλληλα για την άσκηση του επαγγέλματος πρέπει να αποσύρονται από το μητρώο αμέσως μόλις ληφθεί μέτρο αποκατάστασης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 3.

29. Η ευθύνη για την τήρηση του ηλεκτρονικού μητρώου και για την επεξεργασία των δεδομένων στο μητρώο πρέπει να αποσαφηνιστεί στο κείμενο του κανονισμού. Όσον αφορά τη διασύνδεση των εθνικών ηλεκτρονικών μητρώων, πρέπει να προστεθεί η εξής φράση στο άρθρο 15 παράγραφος 5: «Αυτές οι κοινές διατάξεις πρέπει να καθορίζουν ποια αρχή είναι υπεύθυνη για την πρόσβαση, την περαιτέρω χρήση και την ενημέρωση των δεδομένων μετά την πρόσβαση, πρέπει δε να περιέχουν προς τούτο κανόνες για την καταγραφή και τον έλεγχο των δεδομένων».
30. Ο ΕΕΠΔ προτείνει να διατυπωθεί εκ νέου το άρθρο 16 περί της προστασίας των δεδομένων λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης:
- να αποσαφηνιστεί ότι οι ειδικότερες διατάξεις της οδηγίας 95/46/ΕΚ εφαρμόζονται πλήρως στις αιτήσεις των υποκειμένων των δεδομένων προς παροχή πληροφοριών που τα αφορούν στο πλαίσιο του πεδίου εφαρμογής της πρότασης,
 - να παρασχεθεί πρόσθετο όφελος, που σημαίνει να διευκρινιστούν τα δικαιώματα που προβλέπονται από την οδηγία, λόγω χάρη, να αποσαφηνιστεί ποια αρχή είναι αρμόδια για την παροχή πληροφοριών, να προβλεφθεί ένα ορισμένο μορφότυπο για την εφαρμογή των δικαιωμάτων του υποκειμένου των δεδομένων και να αποσαφηνιστούν περαιτέρω λεπτομερείς κανόνες ως προς το δικαίωμα ένστασης,
 - να διαγραφεί η φράση «για την αρμόδια αρχή που είναι υπεύθυνη για την επεξεργασία των δεδομένων» όσον αφορά την υπερβολική καθυστέρηση ή δαπάνη που προκύπτει από αίτηση πρόσβασης.

Έγινε στις Βρυξέλλες στις 12 Σεπτεμβρίου 2007.

Peter HUSTINX

Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την αναθεώρηση της μεθόδου καθορισμού των επιτοκίων αναφοράς και προεξόφλησης

(2008/C 14/02)

(Η παρούσα ανακοίνωση αντικαθιστά τις προηγούμενες ανακοινώσεις σχετικά με τη μέθοδο καθορισμού των επιτοκίων αναφοράς και προεξόφλησης)

ΕΠΙΤΟΚΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΞΟΦΛΗΣΗΣ

Η Επιτροπή χρησιμοποιεί επιτόκια αναφοράς και προεξόφλησης στο πλαίσιο του κοινοτικού ελέγχου των κρατικών ενισχύσεων. Τα επιτόκια αναφοράς και προεξόφλησης εφαρμόζονται ως αντιπροσωπευτικά των επιτοκίων της αγοράς και για τη μέτρηση του ισοδύναμου επιχορήγησης της ενίσχυσης, ιδίως όταν αυτή καταβάλλεται σε περισσότερες της μιας δόσεις, και για τον υπολογισμό των στοιχείων ενίσχυσης που προκύπτουν από την εφαρμογή καθεστώτων χορήγησης δανείων με επιδότηση επιτοκίου. Χρησιμοποιούνται επίσης για τον έλεγχο της συμμόρφωσης με τον κανόνα «de minimis» (ενισχύσεις ήσσονος σημασίας) και με τους κανονισμούς απαλλαγής κατά κατηγορίες.

ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΗΣ

Ο κύριος λόγος επανεξέτασης της ισχύουσας μεθόδου για τον καθορισμό των επιτοκίων αναφοράς είναι ότι δεν είναι πάντα διαθέσιμες οι απαιτούμενες χρηματοπιστωτικές παράμετροι, ιδίως στα δέκα νέα κράτη μέλη⁽¹⁾. Επιπλέον, η ισχύουσα μέθοδος μπορεί να βελτιωθεί ώστε να λαμβάνονται υπόψη η πιστοληπτική ικανότητα και οι εξασφαλίσεις που παρέχει ο οφειλέτης.

Η Επιτροπή παρουσιάζει μια αναθεωρημένη μέθοδο για τον καθορισμό των επιτοκίων αναφοράς και προεξόφλησης. Η προτεινόμενη προσέγγιση βασίζεται στην ισχύουσα ρύθμιση, η οποία να είναι αποδεκτή από όλα τα κράτη μέλη και πρακτική στην εφαρμογή της, ώστε να εκπονηθεί μια νέα μέθοδος που μετριάξει ορισμένες από τις υπάρχουσες σήμερα ατέλειες, συμβατή με τα διάφορα χρηματοπιστωτικά συστήματα στην ΕΕ (ιδίως στα νέα κράτη μέλη) και απλή στην εφαρμογή της.

ΜΕΛΕΤΗ

Η ΓΔ Ανταγωνισμού παρήγγειλε μια μελέτη στην εταιρία Deloitte & Touche⁽²⁾. Η μελέτη αυτή προτείνει ένα σύστημα με δύο πυλώνες: μια «βασική» προσέγγιση και μια «εξελιγμένη».

⁽¹⁾ Τα ισχύοντα επιτόκια αναφοράς είναι εκείνα που κοινοποιούν τα κράτη μέλη και που θεωρούνται από τα τελευταία ότι αντιπροσωπεύουν ένα κατάλληλο επιτόκιο στην αγορά. Η μέθοδος που ακολουθείται για τον προσδιορισμό αυτών των επιτοκίων διαφέρει από το ένα κράτος μέλος στο άλλο.

⁽²⁾ Δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Ανταγωνισμού, http://ec.europa.eu/comm/competition/state_aid/others/

Βασική προσέγγιση

Σύμφωνα με την προσέγγιση αυτή, η Επιτροπή δημοσιεύει ανά τρίμηνο ένα βασικό επιτόκιο που υπολογίζεται με διάφορες ληκτότητες — 3 μήνες, 1 έτος, 5 έτη και 10 έτη — και για διάφορα νομίσματα. Τα επιτόκια που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό αυτό είναι τα επιτόκια IBOR ⁽¹⁾ και τα επιτόκια swap προσφοράς ή, ελλείψει αυτών των δύο παραμέτρων, τα επιτόκια των κρατικών ομολόγων. Η προσαύξηση που εφαρμόζεται για τον υπολογισμό του επιτοκίου αναφοράς σχετικά με δάνεια, υπολογίζεται με βάση την πιστοληπτική ικανότητα και τις εξασφαλίσεις που παρέχει ο δανειζόμενος. Ανάλογα με τη βαθμολογία της επιχείρησης (η αξιολόγηση (rating) γίνεται από οργανισμούς αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας (rating agencies) σε περίπτωση μεγάλων επιχειρήσεων και από τράπεζες σε περίπτωση ΜΜΕ), το περιθώριο που εφαρμόζεται για τις συνήθεις περιπτώσεις (ικανοποιητική βαθμολογία και συνήθης εξασφάλιση πιστώσεων ⁽²⁾) αντιστοιχεί σε 220 μονάδες βάσης. Η προσαύξηση μπορεί να είναι μέχρι 1 650 σε περίπτωση «χαμηλής» πιστοληπτικής ικανότητας και χαμηλής εξασφάλισης.

Εξελιγμένη προσέγγιση

Με βάση την προσέγγιση αυτή, τα κράτη μέλη διορίζουν έναν ανεξάρτητο φορέα —για παράδειγμα κεντρική τράπεζα— που θα είναι επιφορτισμένος να υπολογίζει τακτικά ένα εύλογο επιτόκιο αναφοράς, για περισσότερες ληκτότητες και με μεγαλύτερη συχνότητα απ' ό,τι με τη βασική προσέγγιση. Η προσέγγιση αυτή δικαιολογείται από το γεγονός ότι ο εν λόγω φορέας γνωρίζει καλύτερα και βρίσκεται εγγύτερα στα χρηματοοικονομικά και τραπεζικά δεδομένα σε σύγκριση με την Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, οι μέθοδοι υπολογισμού επικυρώνονται από την Επιτροπή και έναν εξωτερικό ελεγκτή. Στο πλαίσιο της εν λόγω προσέγγισης, μπορεί να εξετασθεί η δυνατότητα εξαίρεσης από την εφαρμογή της μεθόδου (*opting out*) σε ορισμένες περιπτώσεις.

Αδυναμίες

Παρά την ευστοχία τους από οικονομική άποψη, αυτές οι δύο μέθοδοι παρουσιάζουν ορισμένες δυσχέρειες:

Βασική προσέγγιση:

- δεν επιλύει το πρόβλημα της έλλειψης χρηματοοικονομικών δεδομένων στα νέα κράτη μέλη και προσθέτει νέες παραμέτρους στις οποίες δεν υπάρχει άμεση πρόσβαση,
- η βασική μέθοδος ευνοεί ενδεχομένως τις μεγάλες επιχειρήσεις εις βάρος των ΜΜΕ, οι οποίες δεν διαθέτουν βαθμολογία (rating) ή βαθμολογούνται λιγότερο ευνοϊκά (κυρίως λόγω της ασύμμετρης πληροφόρησης όσον αφορά τον δανειστή). Ενδέχεται να ανακύψουν πολλαπλές αμφισβητήσεις όσον αφορά τις μεθόδους υπολογισμού της προσαύξησης του βασικού επιτοκίου ανάλογα με την πιστοληπτική ικανότητα και το επίπεδο των εξασφαλίσεων,
- δεν απλοποιεί το έργο των κρατών μελών, ιδίως όσον αφορά τους υπολογισμούς για τον έλεγχο της συμμόρφωσης με τον κανόνα *de minimis* και με τους κανονισμούς απαλλαγής κατά κατηγορίες.

Εξελιγμένη μέθοδος:

- η εξελιγμένη μέθοδος μπορεί να αποδειχθεί προβληματική όταν εφαρμόζεται σε καθεστώτα ενισχύσεων· λόγω της αστάθειας των επιτοκίων της αγοράς, η διαφορά μεταξύ του επιτοκίου που προβλέπεται σε ένα καθεστώς χορήγησης δανείων και του εκάστοτε ισχύοντος επιτοκίου αναφοράς, ενδέχεται να είναι τόσο ευνοϊκή για τον δανειζόμενο ώστε ορισμένα μέτρα να καταστούν ασυμβίβαστα με τους κανόνες περί κρατικών ενισχύσεων,
- η ανά τρίμηνο προσαρμογή των επιτοκίων θα καταστήσει πιο περίπλοκη την εξέταση συγκεκριμένων περιπτώσεων, δεδομένου ότι τα υπολογιζόμενα ποσά ενίσχυσης ενδέχεται να ποικίλουν σημαντικά από την έναρξη της φάσης αξιολόγησης μέχρι την ημερομηνία λήψης της τελικής απόφασης από την Επιτροπή,
- οι ρυθμίσεις αυτές κρίνονται εξαιρετικά περίπλοκες και μπορεί να μην εξασφαλίζουν σταθερά δίκαιη μεταχείριση μεταξύ των κρατών μελών.

ΝΕΑ ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ

Για την αποφυγή των δυσχερειών αυτών, η Επιτροπή προτείνει μια μέθοδο η οποία:

- είναι εύκολη στην εφαρμογή της (ιδίως κατά την εξέταση από τα κράτη μέλη ενισχύσεων ήσσονος σημασίας (*de minimis*) ή μέτρων στο πλαίσιο κανονισμών απαλλαγής κατά κατηγορίες),
- εξασφαλίζει ίση μεταχείριση μεταξύ των κρατών μελών με ελάχιστες αποκλίσεις από την τρέχουσα πρακτική, και διευκολύνει την εφαρμογή των επιτοκίων αναφοράς στα δέκα νέα κράτη μέλη,
- χρησιμοποιεί απλούστερα κριτήρια λαμβάνοντας υπόψη την πιστοληπτική ικανότητα των επιχειρήσεων αντί του μεγέθους τους μόνον, το οποίο κρίνεται υπερβολικά απλουστευτικό κριτήριο.

⁽¹⁾ Inter-bank offered rate (επιτόκια των χρηματαγορών).

⁽²⁾ Περιπτώσεις που ο αποδέκτης της ενίσχυσης διαθέτει ικανοποιητική βαθμολογία (BB) και ποσοστιαία ζημία σε περίπτωση αθέτησης υποχρεώσεων μεταξύ 31 % και 59 %.

Επιπλέον, με τη μέθοδο αυτή αποφεύγεται η αύξηση της αβεβαιότητας και η χρήση πιο περίπλοκων μεθόδων υπολογισμού σε ένα μεταβαλλόμενο τραπεζικό και χρηματοπιστωτικό περιβάλλον λόγω της εφαρμογής του πλαισίου Βασιλεία II, που μπορεί να έχει σημαντικές επιπτώσεις όσον αφορά την κατανομή των κεφαλαίων καθώς και τη συμπεριφορά των τραπεζών. Η Επιτροπή θα εξακολουθήσει να παρακολουθεί αυτό το μεταβαλλόμενο περιβάλλον και, εν ανάγκη, θα παράσχει περαιτέρω κατευθύνσεις.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Ο κύριος λόγος επανεξέτασης της μεθόδου για τον καθορισμό των επιτοκίων αναφοράς και προεξόφλησης είναι ότι δεν είναι πάντα διαθέσιμες σε όλα τα κράτη μέλη οι απαιτούμενες χρηματοπιστωτικές παράμετροι. Επιπλέον, η ισχύουσα μέθοδος μπορεί να βελτιωθεί, ούτως ώστε να λαμβάνονται υπόψη η πιστοληπτική ικανότητα του οφειλέτη και οι εξασφαλίσεις που παρέχει.

Ως εκ τούτου, η Επιτροπή εγκρίνει την ακόλουθη μέθοδο για τον καθορισμό των επιτοκίων αναφοράς και προεξόφλησης:

— Βάση υπολογισμού: ετήσιο επιτόκιο IBOR

Το βασικό επιτόκιο υπολογίζεται με βάση τα ετήσια επιτόκια της χρηματαγοράς, που είναι διαθέσιμα σε όλα σχεδόν τα κράτη μέλη, ενώ η Επιτροπή επιφυλάσσεται να χρησιμοποιεί μικρότερες ή μεγαλύτερες ληκτότητες προσαρμοσμένες σε συγκεκριμένες περιπτώσεις.

Εφόσον τα επιτόκια αυτά δεν είναι διαθέσιμα, θα χρησιμοποιούνται τα τριμηνιαία επιτόκια της χρηματαγοράς.

Ελλείψει αξιόπιστων ή ισοδύναμων δεδομένων, ή σε εξαιρετικές περιπτώσεις, η Επιτροπή μπορεί, σε στενή συνεργασία με το (τα) οικείο(-α) κράτος(-η) μέλος(-η) και καταρχήν βασιζόμενη στα δεδομένα της Κεντρικής Τράπεζας του(ς), να καθορίζει άλλη βάση υπολογισμού.

— Περιθώρια ⁽¹⁾

Ανάλογα με τη βαθμολογία της οικείας επιχείρησης και τις παρεχόμενες εξασφαλίσεις ⁽²⁾, θα εφαρμόζονται κατ' αρχήν τα ακόλουθα περιθώρια:

Δανειακά περιθώρια σε μονάδες βάσης			
Κατηγορία βαθμολογίας	Εξασφαλίσεις		
	Υψηλές	Συνήθεις	Χαμηλές
Υψηλή (AAA-A)	60	75	100
Καλή (BBB)	75	100	220
Ικανοποιητική (BB)	100	220	400
Χαμηλή (B)	220	400	650
Κακή/Οικονομικές δυσχέρειες (CCC και κάτω)	400	650	1 000 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Κατ' εφαρμογή των ειδικών διατάξεων για τις ενισχύσει διάσωσης και αναδιάρθρωσης, οι οποίες προβλέπονται επί του παρόντος στις κατευθυντήριες γραμμές όσον αφορά τις κρατικές ενισχύσεις για τη διάσωση και την αναδιάρθρωση προβληματικών επιχειρήσεων, ΕΕ C 244 της 1.10.2004, σ. 2, και ιδίως στο άρθρο 25 στοιχείο α), όπου γίνεται αναφορά σε «επιτόκια τουλάχιστον ανάλογα με εκείνα που ισχύουν για τα δάνεια σε υγιείς επιχειρήσεις, και ιδίως με τα επιτόκια αναφοράς που ορίζει η Επιτροπή».

Κατά κανόνα προστίθενται 100 μονάδες βάσης σ' αυτό το βασικό επιτόκιο. Αυτό προϋποθέτει i) δάνεια σε επιχειρήσεις με ικανοποιητική βαθμολογία και υψηλές εξασφαλίσεις ή ii) δάνεια σε επιχειρήσεις με καλή βαθμολογία και συνήθεις εξασφαλίσεις.

⁽¹⁾ Όπως προκύπτει από τη μελέτη, το περιθώριο αυτό είναι σε μεγάλο βαθμό ανεξάρτητο από τη ληκτότητα του δανείου.

⁽²⁾ Ως συνήθεις εξασφαλίσεις θα πρέπει να νοείται το επίπεδο των εξασφαλίσεων που απαιτείται συνήθως από τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα για την εγγύηση των δανείων τους. Κατόπιν της μελέτης, το επίπεδο των εξασφαλίσεων μπορεί να μετρηθεί ως ζήμια σε περίπτωση αθέτησης υποχρεώσεων (ZAY), η οποία είναι το αναμενόμενο ποσοστό ζημίας σε σχέση με την έκθεση του οφειλέτη, λαμβάνοντας υπόψη τα ανακτήσιμα ποσά από τις εξασφαλίσεις και το ενεργητικό της πτωχευτικής περιουσίας. Κατά συνέπεια, η ZAY είναι αντιστρόφως ανάλογη της ποιότητας των εξασφαλίσεων. Στην παρούσα ανακοίνωση, θεωρείται ότι «υψηλές» εξασφαλίσεις σημαίνουν ZAY κατώτερη ή ίση με το 30 %, «συνήθεις» εξασφαλίσεις, ZAY μεταξύ 31 % και 59 % και «χαμηλές» εξασφαλίσεις, ZAY υψηλότερη ή ίση με το 60 %. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την έννοια της ZAY, βλέπε Basel II: International Convergence of Capital Measurement and Capital Standards: A Revised Framework —Comprehensive Version, στη διεύθυνση: <http://www.bis.org/publ/bcbs128.pdf>.

Για δανειολήπτες που δεν έχουν πιστωτικό ιστορικό ή βαθμολογία που βασίζεται στον ισολογισμό, όπως ορισμένες εταιρείες ειδικού σκοπού ή επιχειρήσεις στη φάση της εκκίνησης, το βασικό επιτόκιο πρέπει να προσαυξάνεται κατά τουλάχιστον 400 μονάδες βάσης (ανάλογα με τις παρεχόμενες εξασφαλίσεις) και το περιθώριο δεν μπορεί ποτέ να είναι χαμηλότερο από εκείνο που θα εφαρμοζόταν για τη μητρική επιχείρηση.

Οι βαθμολογίες δεν είναι ανάγκη να λαμβάνονται από ειδικούς οργανισμούς βαθμολόγησης. Τα εθνικά συστήματα βαθμολόγησης ή τα συστήματα βαθμολόγησης που χρησιμοποιούν οι τράπεζες για τα επιτόκια υπερημερίας είναι εξίσου αποδεκτά ⁽¹⁾.

Τα παραπάνω περιθώρια μπορεί να αναθεωρούνται κατά καιρούς λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση στην αγορά.

— Επικαιροποίηση

Η επικαιροποίηση του επιτοκίου αναφοράς θα γίνεται κάθε χρόνο. Έτσι, το βασικό επιτόκιο θα υπολογίζεται βάσει του ετήσιου επιτοκίου IBOR που καταγράφηκε τους μήνες Σεπτέμβριο, Οκτώβριο και Νοέμβριο του προηγούμενου έτους. Το καθοριζόμενο με τον τρόπο αυτό βασικό επιτόκιο θα ισχύει από την 1η Ιανουαρίου. Κατ' εξαίρεση, για το διάστημα από 1ης Ιουλίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 2008, το επιτόκιο αναφοράς θα υπολογιστεί με βάση το ετήσιο IBOR που θα καταγραφεί τους μήνες Φεβρουάριο, Μάρτιο και Απρίλιο του 2008, με την επιφύλαξη της εφαρμογής της επόμενης παραγράφου.

Επιπλέον, για να ληφθούν υπόψη σημαντικές και αιφνίδιες διακυμάνσεις, θα γίνεται ενημέρωση κάθε φορά που το μέσο επιτόκιο, υπολογιζόμενο επί των τριών προηγούμενων μηνών, παρεκκλίνει πάνω από 15 % από το ισχύον επιτόκιο. Αυτό το νέο επιτόκιο θα αρχίζει να ισχύει την πρώτη μέρα του δεύτερου μήνα που ακολουθεί τους μήνες που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό.

— Επιτόκιο προεξόφλησης: Υπολογισμός της καθαρής παρούσας αξίας

Το επιτόκιο αναφοράς θα χρησιμοποιείται επίσης ως επιτόκιο προεξόφλησης για τον υπολογισμό της παρούσας αξίας. Για τον σκοπό αυτό, θα χρησιμοποιείται, κατ' αρχήν, το βασικό επιτόκιο προσαυξημένο κατά ένα σταθερό περιθώριο 100 μονάδων βάσης.

— Η παρούσα μέθοδος θα αρχίσει να ισχύει από την 1η Ιουλίου 2008.

⁽¹⁾ Για τη σύγκριση μεταξύ των πλέον χρησιμοποιούμενων μηχανισμών βαθμολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας, βλέπε π.χ. πίνακα 1 στο έγγραφο εργασίας αριθ. 207 της Τράπεζας Διεθνών Διακανονισμών: <http://www.bis.org/publ/work207.pdf>.

**Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ
Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 14/03)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	23.10.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 522/06
Κράτος μέλος	Γαλλία
Περιφέρεια	Départements d'outre-mer (DOM)
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Loi de programme pour l'outre-mer
Νομική βάση	Articles 199 A et B <i>undecies</i> et 217 <i>undecies</i> du code général des impôts (CGI)
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Μείωση φορολογικής βάσης
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 360 εκατ. EUR
Ένταση	—
Διάρκεια	Μέχρι τις 31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Direction générale des impôts
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	23.10.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 524/06
Κράτος μέλος	Γαλλία
Περιφέρεια	Départements d'outre-mer de la Guadeloupe, de la Martinique et de la Réunion
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	TVA non perçue récupérable
Νομική βάση	Articles 295-1-5° du code général des impôts, articles 50 <i>undecies</i> et <i>duodecies</i> de l'annexe IV du même code
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Μείωση φορολογικού συντελεστή

Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 200 εκατ. EUR
Ένταση	—
Διάρκεια	Μέχρι τις 31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Direction générale des impôts
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	23.10.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 529/06
Κράτος μέλος	Γαλλία
Περιφέρεια	Départements d'outre-mer (DOM)
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Octroi de mer
Νομική βάση	Décision du Conseil de l'Union européenne du 10 février 2004
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Μείωση φορολογικού συντελεστή
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 165 εκατ. EUR
Ένταση	—
Διάρκεια	Μέχρι τις 31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Direction générale des douanes et des droits indirects
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	28.11.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 385/07
Κράτος μέλος	Γερμανία
Περιφέρεια	Freistaat Sachsen
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	ARISE Technologies Corporation
Νομική βάση	35. GA-Rahmenplan
Είδος μέτρου	Ατομική ενίσχυση
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: 7 440 000 εκατ. EUR
Ένταση	15 %
Διάρκεια	1.11.2006-31.10.2009
Κλάδοι της οικονομίας	Ηλεκτρικός και οπτικός εξοπλισμός
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Sächsische Aufbaubank Pirnaische Straße 9, D-01069 Dresden Finanzamt Bischofswerda Kirchstraße 25 D-01877 Bischofswerda
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	30.11.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 496/07
Κράτος μέλος	Ιταλία
Περιφέρεια	Lombardia
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Fondo NEXT
Νομική βάση	Convenzione con Finlombarda SpA per la gestione del fondo di garanzia istituito a supporto del fondo di investimento NEXT
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Επιχειρηματικά κεφάλαια
Είδος ενίσχυσης	Παροχή επιχειρηματικών κεφαλαίων
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: 1 2,23 εκατ. EUR
Ένταση	—
Διάρκεια	20.8.2007-10.10.2016

Κλάδοι της οικονομίας	—
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Regione Lombardia
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

**Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ
Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 14/04)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	23.10.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 540/06
Κράτος μέλος	Γαλλία
Περιφέρεια	Départements d'outre-mer (DOM)
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Contrat d'accès à l'emploi (CAE-DOM)
Νομική βάση	Articles L. 832-2, R. 831-1 à 9 et D. 7831-1 à 4 du code du travail Circulaire DAESC/ASC/DEFI n° 2004/100 du 26 mars 2004
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Μείωση εισφορών κοινωνικής ασφάλισης
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 32 εκατ. EUR
Ένταση	—
Διάρκεια	Μέχρι τις 31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Directeurs des agences locales pour l'emploi
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	23.10.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 542/06
Κράτος μέλος	Γαλλία
Περιφέρεια	Départements d'outre-mer (DOM)
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Exonération des charges sociales patronales
Νομική βάση	Articles L. 752-3-1, R. 752-19 à R. 752-25 et D. 752-6 du code de la sécurité sociale
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Μείωση εισφορών κοινωνικής ασφάλισης

Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 850 εκατ. EUR
Ένταση	—
Διάρκεια	Μέχρι τις 31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Caisse générale de sécurité sociale
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	23.10.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 559/06
Κράτος μέλος	Γαλλία
Περιφέρεια	Départements d'outre-mer (DOM)
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Abattement d'un tiers sur les résultats des bénéficiaires réalisés dans les DOM
Νομική βάση	Article 217 bis du code général des impôts
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Μείωση φορολογικής βάσης
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 75 εκατ. EUR
Ένταση	—
Διάρκεια	Μέχρι τις 31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Direction générale des impôts
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	23.10.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 560/06
Κράτος μέλος	Γαλλία
Περιφέρεια	Départements d'outre-mer (DOM)
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Taxe réduite sur les salaires
Νομική βάση	Article 231 du code général des impôts
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Μείωση φορολογικού συντελεστή
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 105 εκατ. EUR
Ένταση	—
Διάρκεια	Μέχρι τις 31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Direction générale des impôts
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	23.10.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 627/06
Κράτος μέλος	Γαλλία
Περιφέρεια	Départements d'outre-mer (DOM)
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Fonds de garantie «Fonds DOM»
Νομική βάση	Convention nationale relative au fonds DOM entre l'État, l'AFD et Sofaris (15.9.1999) Convention cadre entre l'État et Sofaris (17.5.1999)
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Εγγύηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 8,1 εκατ. EUR
Ένταση	—

Διάρκεια	Μέχρι τις 31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Agence Française de Développement (AFD) et OSEO Sofaris (Société Française de Garantie des Financements des Petites et Moyennes Entreprises)
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

**Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ
Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 14/05)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	23.10.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 667/06
Κράτος μέλος	Γαλλία
Περιφέρεια	Départements d'outre-mer (DOM)
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Soutien à l'emploi des jeunes diplômés (SEJD)
Νομική βάση	Articles L. 832-7-1, L. 322-4-6 à L. 322-4-6-5, D.832-1 à D. 832-8 du code du travail Circulaire DAESC/DGEFP n° 2004/200 du 10 juin 2004
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Μείωση εισφορών κοινωνικής ασφάλισης
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 0,957 εκατ. EUR
Ένταση	—
Διάρκεια	Μέχρι τις 31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Direction du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	23.10.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 668/06
Κράτος μέλος	Γαλλία
Περιφέρεια	Départements d'outre-mer (DOM)
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Prime à la création d'emploi
Νομική βάση	Articles L. 832-7, R. 831-20 et R. 831.21, D.831-5 du code du travail
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση

Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 0,867 εκατ. EUR
Ένταση	—
Διάρκεια	Μέχρι τις 31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Direction du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	28.11.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 388/07
Κράτος μέλος	Ηνωμένο Βασίλειο
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Post Office Ltd: Transformation Programme
Νομική βάση	Postal Services Act 2000
Είδος μέτρου	Ατομική ενίσχυση
Στόχος	Υπηρεσίες γενικού οικονομικού συμφέροντος
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση, δάναιο με ευνοϊκούς όρους
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 334 εκατ. GBP· προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: 634 εκατ. GBP
Ένταση	100 %
Διάρκεια	1.4.2008-31.3.2011
Κλάδοι της οικονομίας	Ταχυδρομεία και τηλεπικοινωνίες, λιανικές υπηρεσίες
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Department of Business, Enterprise and Regulatory Reform
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.4886 — Petroplus/Shell French Refineries)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 14/06)

Στις 11 Ιανουαρίου 2008, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απόσυρση τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τον δικτυακό τόπο του Euroρα για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
 - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο του EUR-Lex με τον αριθμό εγγράφου 32008M4886. Το EUR-Lex είναι δικτυακός τόπος που δίνει πρόσβαση στην κοινοτική νομοθεσία (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Οκτωβρίου 2007

για το διορισμό του τακτικού μέλους από το Ηνωμένο Βασίλειο του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης

(2008/C 14/07)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 1975, περί δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, και ιδίως το άρθρο 4 ⁽¹⁾,

την υποψηφιότητα που υπέβαλε η κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου,

Εκτιμώντας ότι:

- (1) με την απόφασή του της 18ης Σεπτεμβρίου 2006 ⁽²⁾, το Συμβούλιο διόρισε τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για τη χρονική περίοδο από 18ης Σεπτεμβρίου 2006 μέχρι 17ης Σεπτεμβρίου 2009,
- (2) μετά την παραίτηση της κας Pauline CHARLES, χηρεύει θέση τακτικού μέλους του διοικητικού συμβουλίου του προαναφερθέντος Κέντρου στην κατηγορία των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων,
- (3) το τακτικό μέλος από το Ηνωμένο Βασίλειο του διοικητικού συμβουλίου του προαναφερθέντος Κέντρου πρέπει να διορι-

σθεί για το υπόλοιπο της θητείας, η οποία λήγει στις 17 Σεπτεμβρίου 2009,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Η ακόλουθη διορίζεται μέλος του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, για το υπόλοιπο της θητείας, ήτοι έως την 17η Σεπτεμβρίου 2009:

I. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ: κα Nicola SAMS.

Λουξεμβούργο, 15 Οκτωβρίου 2007.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

L. AMADO

⁽¹⁾ ΕΕ L 39 της 13.2.1975, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2051/2004 (ΕΕ L 355 της 1.12.2004, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ C 240 της 5.10.2006, σ. 1.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

18 Ιανουαρίου 2008

(2008/C 14/08)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,4674	TRY	τουρκική λίρα	1,7341
JPY	ιαπωνικό γιεν	157,70	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,6697
DKK	δανική κορόνα	7,4539	CAD	καναδικό δολάριο	1,5024
GBP	λίρα στερλίνα	0,74810	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	11,4550
SEK	σουηδική κορόνα	9,4283	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,9127
CHF	ελβετικό φράγκο	1,6144	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	2,1050
ISK	ισλανδική κορόνα	95,41	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 383,90
NOK	νορβηγική κορόνα	7,9915	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	10,2954
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	CNY	κινεζικό γιουάν	10,6266
CZK	τσεχική κορόνα	26,118	HRK	κροατικό κούνα	7,3367
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	IDR	ινδονησιακή ρουπία	13 863,26
HUF	ουγγρικό φιορίνι	256,13	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	4,7999
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	PHP	πέσο Φιλιππινών	59,723
LVL	λεττονικό λατ	0,6988	RUB	ρωσικό ρούβλι	35,9230
PLN	πολωνικό ζλότι	3,6165	THB	ταϊλανδικό μπατ	45,450
RON	ρουμανικό λεί	3,6749	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	2,6026
SKK	σλοβακική κορόνα	33,693	MXN	μεξικανικό πέσο	16,0269

(¹) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Εντολή — Ομάδα εμπειρογνομόνων στον τομέα της καταπολέμησης της εμπορίας ανθρώπων

(2008/C 14/09)

Με την παρούσα πρόσκληση η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους να υποβάλουν υποψηφιότητα με σκοπό τη δημιουργία καταλόγου εμπειρογνομόνων οι οποίοι ενδέχεται να κληθούν να συμμετάσχουν σε ομάδα εμπειρογνομόνων σε θέματα σχετικά με την ευρωπαϊκή πολιτική για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων.

1. Ιστορικό

Προκειμένου να ενισχυθεί η καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, και σύμφωνα με τη δήλωση των Βρυξελλών (2002) ⁽¹⁾ που τόνιζε την ανάγκη σύστασης από την Επιτροπή ομάδας εμπειρογνομόνων σε θέματα καταπολέμησης της εμπορίας ανθρώπων, η ομάδα συστάθηκε με την απόφαση 2003/209/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾. Η συμβουλευτική ομάδα καλείται στο εξής «Ομάδα εμπειρογνομόνων για την εμπορία ανθρώπων».

Η ομάδα εμπειρογνομόνων θα συνεχίσει τις εργασίες της υπό το πρίσμα των πολύτιμων εργασιών που έχουν διεξαχθεί από το 2003 από την ομάδα εμπειρογνομόνων για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων, οι οποίες έδωσαν τη δυνατότητα στην Επιτροπή να αναπτύξει περαιτέρω την πολιτική της στον τομέα αυτό λαμβάνοντας υπόψη την όλο και μεγαλύτερη σημασία που αποκτά σε παγκόσμιο επίπεδο ο τομέας πολιτικής της καταπολέμησης της εμπορίας ανθρώπων. Απαιτήθηκε νέα απόφαση της Επιτροπής ⁽³⁾ προκειμένου να ληφθεί υπόψη η διευρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εξάλλου, θα πρέπει να διευρυνθεί επίσης και το πεδίο δράσης της ομάδας εμπειρογνομόνων και θα πρέπει να επωφεληθεί από το ευρύτερο φάσμα εμπειρογνομοσύνης που απαιτεί το μεταβαλλόμενο φαινόμενο της εμπορίας ανθρώπων.

2. Ομάδα εμπειρογνομόνων

Η Επιτροπή μπορεί να συμβουλευέται την ομάδα για κάθε ζήτημα σχετικό με την εμπορία ανθρώπων.

Τα καθήκοντα της Ομάδας των εμπειρογνομόνων είναι:

- α) να εξασφαλίζει τη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών, των άλλων μερών που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β), και της Επιτροπής για σειρά θεμάτων που αφορούν την εμπορία ανθρώπων·
- β) να επικουρεί την Επιτροπή, εκδίδοντας γνωμοδοτήσεις σχετικά με την εμπορία ανθρώπων και εξασφαλίζοντας συνεκτική προσέγγιση στο συγκεκριμένο ζήτημα·
- γ) να επικουρεί την Επιτροπή στην αξιολόγηση της εξέλιξης της πολιτικής στον τομέα της εμπορίας ανθρώπων σε εθνικό, ευρωπαϊκό και διεθνές επίπεδο·
- δ) να επικουρεί την Επιτροπή κατά τον προσδιορισμό και καθορισμό ενδεχόμενων σχετικών μέτρων και δράσεων σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο σε όλη την κλίμακα της πολιτικής της καταπολέμησης της εμπορίας ανθρώπων·
- ε) Η ομάδα εμπειρογνομόνων εκδίδει γνωμοδοτήσεις ή συντάσσει εκθέσεις προς την Επιτροπή μετά από αίτηση αυτής της τελευταίας ή με δική της πρωτοβουλία λαμβάνοντας υπόψη την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη σε κοινοτικό επίπεδο του σχεδίου της ΕΕ για βέλτιστες πρακτικές, πρότυπα και διαδικασίες για την καταπολέμηση και την πρόληψη της εμπορίας ανθρώπων ⁽⁴⁾, και συναφών μορφών εκμετάλλευσης. Λαμβάνει επίσης υπόψη τη διάσταση του φύλου.

3. Σύνθεση

Η ομάδα εμπειρογνομόνων απαρτίζεται από 21 μέλη. Τα μέλη διορίζονται από την Επιτροπή. Η ομάδα εμπειρογνομόνων συστήνεται για τριετή θητεία, η οποία μπορεί να παραταθεί από την Επιτροπή.

4. Επιλεξιμότητα

Αιτήσεις υποψηφιότητας υποβάλλονται από φυσικά πρόσωπα υπηκόους χώρας της ΕΕ ή, κατά περίπτωση, προσχωρούσας χώρας ή χώρας του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.

⁽¹⁾ Η δήλωση των Βρυξελλών εγκρίθηκε στην Ευρωπαϊκή Διάσκεψη με θέμα: «Πρόληψη και καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων — Παγκόσμια πρόκληση για τον 21ο αιώνα», της 18ης-20ής Σεπτεμβρίου 2002, ΕΕ C 137 της 12.6.2003, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 79 της 26.3.2003, σ. 25.

⁽³⁾ Απόφαση 2007/675/ΕΚ της Επιτροπής, της 17ης Οκτωβρίου 2007, για τη σύσταση ομάδας εμπειρογνομόνων σχετικά με την εμπορία ανθρώπων, ΕΕ L 277 της 20.10.2007, σ. 29.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 311 της 9.12.2005, σ. 1.

Τα μέλη της ομάδας εμπειρογνομόνων διορίζονται μεταξύ ειδικών με εμπειρογνομοσύνη και πείρα στον τομέα της καταπολέμησης της εμπορίας ανθρώπων, συμπεριλαμβανομένης της εργασιακής διάστασης της εμπορίας ανθρώπων, που επιλέγονται από:

- α) τις διοικήσεις των κρατών μελών (μέχρι 11 μέλη)·
- β) διακυβερνητικές, διεθνείς και μη κυβερνητικές οργανώσεις που δρουν σε ευρωπαϊκό επίπεδο (μέχρι 5 μέλη)·
- γ) τους κοινωνικούς εταίρους και τις ενώσεις εργοδοτών που δρουν σε ευρωπαϊκό επίπεδο (μέχρι τέσσερα μέλη)·
- δ) την Ευρωπόλ (1 μέλος)·
- ε) άτομα με πείρα που απορρέει από ακαδημαϊκή έρευνα για δημόσια ή ιδιωτικά πανεπιστήμια ή ινστιτούτα στα κράτη μέλη (μέχρι 2 μέλη).

Οι υποψήφιοι εμπειρογνώμονες αναμένεται ότι κατέχουν σήμερα ή κατείχαν θέση σε σχετικό φορέα που αναφέρεται ανωτέρω. Αναμένεται ότι διαθέτουν:

- γνώσεις και προσόντα κατάλληλα για τους τομείς δραστηριότητας στους οποίους ενδέχεται να κληθούν να συμμετάσχουν,
- υψηλό επίπεδο επαγγελματικού κεκτημένου στον τομέα της καταπολέμησης της εμπορίας ανθρώπων, και τουλάχιστον πενταετή σχετική πείρα εργασίας,
- κατάλληλα γλωσσικά προσόντα, συμπεριλαμβανομένης και αποδείξιμης ικανότητας εργασίας στην αγγλική γλώσσα.

Τα ανωτέρω θα αξιολογηθούν βάσει του συμπληρωμένου βιογραφικού σημειώματος και του εντύπου της αίτησης.

5. Πρόσκληση για την υποβολή υποψηφιότητας

Οι αιτήσεις υποψηφιότητας υποβάλλονται μόνο μέσω του υποδείγματος εντύπου αίτησης (παράρτημα 1) και του υποδείγματος βιογραφικού σημειώματος (παράρτημα 2) που συνοδεύουν την πρόσκληση για την υποβολή υποψηφιότητας. Οι υποψήφιοι καλούνται να δηλώσουν σαφώς στην αίτησή τους τον τομέα καταπολέμησης της εμπορίας ανθρώπων στον οποίο έχουν ιδιαίτερη εμπειρογνομοσύνη. Η αίτηση υποψηφιότητας συνοδεύεται από το σχετικό υλικό που αποδεικνύει ότι το προτεινόμενο μέλος πληροί τις απαιτούμενες προϋποθέσεις.

Οι αιτήσεις υποψηφιότητας θα πρέπει να σταλούν το αργότερο έως τις 15 Φεβρουαρίου 2008 είτε μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είτε με επιστολή στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-general Justice, Freedom and Security
Unit D2 Secretariat
LX 46 3/131
B-1049 Brussels
JLS-ANTITRAFFICKING@ec.europa.eu

Κάθε αίτηση υποψηφιότητας εξετάζεται βάσει των κριτηρίων που καθορίζονται στην πρόσκληση για την υποβολή υποψηφιότητας. Η Επιτροπή θα ενημερώσει τους υποψηφίους σχετικά με την έκβαση της πρόσκλησης για την υποβολή υποψηφιότητας και συγκεκριμένα κατά πόσον έχουν συμπεριληφθεί στον κατάλογο των εμπειρογνομόνων.

Στο πλαίσιο της πολιτικής διαφάνειας των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων και της ανάγκης ενημέρωσης του κοινού σχετικά με την ταυτότητα και τα προσόντα των εμπειρογνομόνων που συμβουλευούν το όργανο, γενικά δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα θα δημοσιευθούν⁽¹⁾ σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001⁽²⁾ στο Μητρώο Ομάδων Εμπειρογνομόνων για όσο χρόνο διαρκεί η συμμετοχή του μέλους ή/και μέχρι να ζητηθεί η απόσυρσή του από τον δημόσιο δικτυακό τόπο.

6. Τελικός καθορισμός της σύνθεσης της ομάδας

Η Επιτροπή αποφασίζει για τη σύνθεση της ομάδας εμπειρογνομόνων βάσει των προτάσεων που υποβλήθηκαν μετά την πρόσκληση για την υποβολή υποψηφιότητας.

⁽¹⁾ Τα στοιχεία θα δημοσιευθούν στο Μητρώο Ομάδων Εμπειρογνομόνων: http://ec.europa.eu/secretariat_general/regexp/

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

Κατά την αξιολόγηση των αιτήσεων η Επιτροπή θα λάβει υπόψη της τα ακόλουθα κριτήρια:

- αποδεδειγμένη ικανότητα και πείρα, μεταξύ άλλων σε ευρωπαϊκό ή/και διεθνές επίπεδο, σε τομείς σχετικούς με την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων,
- την ανάγκη ισορροπίας εντός της ομάδας εμπειρογνομόνων από άποψη αντιπροσωπευτικότητας των αιτούντων, του φύλου και της γεωγραφικής προέλευσης,
- την ανάγκη ισορροπίας ως προς την εμπειρογνομοσύνη σε διάφορες μορφές εμπορίας ανθρώπων, συμπεριλαμβανόμενης και της εκμετάλλευσης εργασίας και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης, σε διάφορες πλευρές, όπως πρόληψη, δίωξη και παροχής βοήθειας στα θύματα, καθώς και τον τομέα των δικαιωμάτων του ανθρώπου, των δικαιωμάτων του παιδιού, του ποινικού δικαίου, της εργασίας και της μετανάστευσης,
- την ανάγκη να επιτευχθεί συνέχεια ως προς τις εργασίες της προηγούμενης ομάδας εμπειρογνομόνων για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων (που είχε συσταθεί με την απόφαση της 25ης Μαρτίου 2003 της Επιτροπής),
- τα μέλη της ομάδας εμπειρογνομόνων πρέπει να είναι υπήκοοι κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή, κατά περίπτωση, προσχωρούσας χώρας ή χώρας του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.

Τα μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σε εύθετο χρόνο σχετικά με οποιαδήποτε σύγκρουση συμφερόντων ενδέχεται να υπονομεύσει την αντικειμενικότητά τους.

Ο κατάλογος των μελών της Ομάδας Εμπειρογνομόνων θα δημοσιευτεί στον ιστότοπο της ΓΔ JLS και στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η συλλογή, η επεξεργασία και η δημοσίευση των ονομάτων των μελών θα πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001.

Τα μέλη διορίζονται για ανανεώσιμη τριετή θητεία και ασκούν τα καθήκοντά τους μέχρι την αντικατάστασή τους ή μέχρι το τέλος της θητείας τους.

Τα μέλη μπορούν να αντικατασταθούν για την υπόλοιπη περίοδο της θητείας τους σε μία από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

- α) αν το μέλος παραιτηθεί·
- β) αν το μέλος δεν είναι πλέον σε θέση να συμβάλει αποτελεσματικά στις εργασίες της ομάδας·
- γ) αν το μέλος δεν πληροί τις προϋποθέσεις του άρθρου 287 της συνθήκης·
- δ) αν το μέλος δεν ενημέρωσε την Επιτροπή σε εύθετο χρόνο σχετικά με σύγκρουση συμφερόντων του.

7. Εχεμύθεια

Για να εξασφαλιστεί η αναγκαία ασφάλεια έναντι ευαίσθητων πληροφοριών, οι εμπειρογνώμονες που καλούνται να συμμετάσχουν σε ομάδες εμπειρογνομόνων πρέπει να υπογράψουν συμφωνία μη κοινολόγησης. Καθόλη τη διάρκεια άσκησης των καθηκόντων τους, οφείλουν να τηρούν πλήρη εμπιστευτικότητα ως προς τις πληροφορίες και τα έγγραφα που περιέχονται σε γνώση τους.

8. Λειτουργία

Η ομάδα εκλέγει έναν πρόεδρο και δύο αντιπροέδρους μεταξύ των μελών της με απλή πλειοψηφία.

Σε συμφωνία με την Επιτροπή, είναι δυνατή η σύσταση υποομάδων στο πλαίσιο της ομάδας για την εξέταση συγκεκριμένων θεμάτων με βάση εντολή καθοριζόμενη από την ομάδα. Οι υποομάδες περιλαμβάνουν κατ' ανώτατο όριο 9 μέλη και διαλύονται εφόσον εκπληρώσουν την αποστολή τους.

Η ομάδα και οι υποομάδες της συνεδριάζουν κατά κανόνα στους χώρους της Επιτροπής σύμφωνα με τις διαδικασίες και το χρονοδιάγραμμα που αυτή έχει ορίσει. Η Επιτροπή εξασφαλίζει τη γραμματεία των συνεδριάσεων της ομάδας και των υποομάδων της. Αντιπρόσωποι των ενδιαφερομένων υπηρεσιών της Επιτροπής μπορούν να συμμετέχουν στις συνεδριάσεις της ομάδας και των υποομάδων της.

Η ομάδα καταρτίζει τον εσωτερικό κανονισμό της με βάση τους πρότυπους διαδικαστικούς κανόνες που έχει εγκρίνει η Επιτροπή.

Η Επιτροπή μπορεί να δημοσιεύει, στην πρωτότυπη γλώσσα του εκάστοτε εγγράφου, περιλήψεις, συμπεράσματα ή επιμέρους συμπεράσματα ή έγγραφα εργασίας της ομάδας.

9. Αμοιβή

Η Επιτροπή επιστρέφει τα έξοδα ταξιδιού των εμπειρογνομόνων που καλούνται να συμμετάσχουν στην ομάδα εμπειρογνομόνων.

Τα έξοδα συνεδριάσεων επιστρέφονται εντός των ορίων του ετήσιου προϋπολογισμού που διατίθεται στην ομάδα από τις αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόσκληση για την υποβολή υποψηφιότητας σχετικά με την απόφαση 2007/675/ΕΚ της Επιτροπής για τη σύσταση ομάδας εμπειρογνομόνων σχετικά με την εμπορία ανθρώπων

(2008/C 14/10)

Με την απόφαση 2007/675/ΕΚ της 17ης Οκτωβρίου 2007 ⁽¹⁾ η Επιτροπή προέβη στη σύσταση ομάδας εμπειρογνομόνων σχετικά με την εμπορία ανθρώπων. Η Επιτροπή μπορεί να συμβουλευέται την ομάδα για κάθε ζήτημα σχετικό με την εμπορία ανθρώπων.

Τα καθήκοντα της ομάδας των εμπειρογνομόνων είναι, μεταξύ άλλων:

- α) να εξασφαλίζει τη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών, των άλλων μερών που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β), και της Επιτροπής για σειρά θεμάτων που αφορούν την εμπορία ανθρώπων·
- β) να επικουρεί την Επιτροπή, εκδίδοντας γνωμοδοτήσεις σχετικά με την εμπορία ανθρώπων και εξασφαλίζοντας συνεκτική προσέγγιση στο συγκεκριμένο ζήτημα·
- γ) να επικουρεί την Επιτροπή στην αξιολόγηση της εξέλιξης της πολιτικής στον τομέα της εμπορίας ανθρώπων σε εθνικό, ευρωπαϊκό και διεθνές επίπεδο·
- δ) να επικουρεί την Επιτροπή κατά τον προσδιορισμό και καθορισμό ενδεχόμενων σχετικών μέτρων και δράσεων σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο σε όλη την κλίμακα της πολιτικής της καταπολέμησης της εμπορίας ανθρώπων·
- ε) Η ομάδα εμπειρογνομόνων εκδίδει γνωμοδοτήσεις ή συντάσσει εκθέσεις προς την Επιτροπή μετά από αίτηση αυτής της τελευταίας ή με δική της πρωτοβουλία λαμβάνοντας υπόψη την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη σε κοινотικό επίπεδο του σχεδίου της ΕΕ για βέλτιστες πρακτικές, πρότυπα και διαδικασίες για την καταπολέμηση και την πρόληψη της εμπορίας ανθρώπων ⁽²⁾, και συναφών μορφών εκμετάλλευσης. Λαμβάνει επίσης υπόψη τη διάσταση του φύλου.

Η Επιτροπή καλεί συνεπώς τους ενδιαφερόμενους να υποβάλουν αιτήσεις ενόψει της κατάρτισης καταλόγου υποψηφίων προκειμένου να συσταθεί η ομάδα εμπειρογνομόνων.

1. Η ομάδα εμπειρογνομόνων απαρτίζεται από 21 μέλη που διορίζονται υπό την προσωπική τους ιδιότητα και, σύμφωνα με το άρθρο 3 της ανωτέρω απόφασης, είναι άτομα κατάλληλα κατηρτισμένα, επιλεγμένα από την Επιτροπή.

Οι υποψήφιοι εμπειρογνώμονες αναμένεται ότι κατέχουν σήμερα ή κατείχαν θέση σε σχετικό φορέα που αναφέρεται στην εν λόγω απόφαση της Επιτροπής. Αναμένεται ότι διαθέτουν:

- γνώσεις και προσόντα κατάλληλα για τους τομείς δραστηριότητας πρόληψης και καταπολέμησης της εμπορίας ανθρώπων στους οποίους ενδέχεται να κληθούν να συμμετάσχουν,
- υψηλό επίπεδο επαγγελματικού κεκτημένου στον τομέα της καταπολέμησης της εμπορίας ανθρώπων, και τουλάχιστον πενταετή σχετική πείρα εργασίας,
- κατάλληλα γλωσσικά προσόντα, συμπεριλαμβανόμενης και αποδείξιμης ικανότητας εργασίας στην αγγλική γλώσσα.

Τα ανωτέρω θα αξιολογηθούν βάσει του συμπληρωμένου εντύπου της αίτησης και του βιογραφικού σημειώματος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 277 της 20.10.2007, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ C 311 της 9.12.2005, σ. 1.

2. Κατά την αξιολόγηση των αιτήσεων η Επιτροπή θα λάβει υπόψη της τα ακόλουθα κριτήρια:
- αποδεδειγμένη ικανότητα και πείρα, μεταξύ άλλων σε ευρωπαϊκό ή/και διεθνές επίπεδο, σε τομείς σχετικούς με την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων,
 - την ανάγκη ισορροπίας εντός της ομάδας εμπειρογνομόνων από άποψη αντιπροσωπευτικότητας των αιτούντων, του φύλου και της γεωγραφικής προέλευσης,
 - την ανάγκη ισορροπίας ως προς την εμπειρογνομοσύνη σε διάφορες μορφές εμπορίας ανθρώπων, συμπεριλαμβανόμενης και της εκμετάλλευσης εργασίας και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης, σε διάφορες πλευρές, όπως πρόληψης, δίωξης και παροχής βοήθειας στα θύματα, καθώς και στον τομέα των δικαιωμάτων του ανθρώπου, των δικαιωμάτων του παιδιού, του ποινικού δικαίου, της εργασίας και της μετανάστευσης,
 - την ανάγκη να επιτευχθεί συνέχεια ως προς τις εργασίες της προηγούμενης ομάδας εμπειρογνομόνων για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων (που είχε συσταθεί με την απόφαση της 25ης Μαρτίου 2003 της Επιτροπής),
 - τα μέλη της ομάδας εμπειρογνομόνων πρέπει να είναι υπήκοοι κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή, κατά περίπτωση, προσχωρούσας χώρας ή χώρας του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.

Οι αιτήσεις υποψηφιότητας υποβάλλονται μόνο μέσω του υποδείγματος εντύπου αίτησης (παράρτημα 1) και του υποδείγματος βιογραφικού σημειώματος (παράρτημα 2). Οι υποψήφιοι καλούνται να δηλώσουν σαφώς στην αίτησή τους τον τομέα καταπολέμησης της εμπορίας ανθρώπων στον οποίο έχουν ιδιαίτερη εμπειρογνομοσύνη.

Στο πλαίσιο της πολιτικής διαφάνειας των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων και της ανάγκης ενημέρωσης του κοινού σχετικά με την ταυτότητα και τα προσόντα των εμπειρογνομόνων που συμβουλευούν το όργανο, γενικά δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα θα δημοσιευθούν⁽¹⁾, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001⁽²⁾, στο Μητρώο Ομάδων Εμπειρογνομόνων για όσο χρόνο διαρκεί η συμμετοχή του μέλους ή/και μέχρι να ζητηθεί η απόσυρσή του από τον δημόσιο δικτυακό τόπο.

3. Οι αιτήσεις υποψηφιότητας, δεόντως υπογεγραμμένες, θα πρέπει να σταλούν το αργότερο έως τις 15 Φεβρουαρίου 2008 είτε μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είτε με επιστολή στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-general Justice, Freedom and Security
Unit D2 Secretariat
LX 46 3/131
B-1049 Brussels
JLS-ANTITRAFFICKING@ec.europa.eu

4. Η Επιτροπή θα επιλέξει τα μέλη της ομάδας υπό την προσωπική τους ιδιότητα για ανανεώσιμη τριετή θητεία. Τα μέλη παρέχουν στην Επιτροπή ανεξάρτητη και ανεπηρέαστη από εξωτερική επιρροή γνώμη και σέβονται τα περιεχόμενα που ορίζονται στο άρθρο 4 της απόφασης της Επιτροπής περί συστάσεως της Ομάδας Εμπειρογνομόνων.

5. Η Επιτροπή θα επιστρέφει τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής που συνδέονται με τις δραστηριότητες της Ομάδας Εμπειρογνομόνων σύμφωνα με τις ισχύουσες στην Επιτροπή διατάξεις. Τα μέλη δεν λαμβάνουν αμοιβή για τη συμμετοχή στην ομάδα.

6. Ο κατάλογος των μελών της Ομάδας Εμπειρογνομόνων θα δημοσιευτεί στον ιστότοπο της ΓΔ JLS και στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η συλλογή, η επεξεργασία και η δημοσίευση των ονομάτων των μελών θα πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001.

7. Για περαιτέρω διευκρινίσεις, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με την κα Enikő FELFÖLDI [τηλέφωνο: (32-2) 295 49 33, φαξ: (32-2) 296 76 33, e-mail: eniko.felfoldi@ec.europa.eu].

⁽¹⁾ Τα στοιχεία θα δημοσιευθούν στο μητρώο ομάδων εμπειρογνομόνων: http://ec.europa.eu/secretariat_general/regexp/

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΕΝΤΥΠΟ ΑΙΤΗΣΗΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΤΑΣ

1. Στοιχεία του αιτούντος:

1.1. Τίτλος: 1.2. Επώνυμο: 1.3. Όνομα: 1.4. Φύλο:

1.5. Διεύθυνση για την Επιτροπή (διεύθυνση αλληλογραφίας):

1.5.1. Οδός, αριθμός: 1.5.2. Ταχυδρομικός τομέας: 1.5.3. Πόλη: 1.5.4. Χώρα: 1.5.5. Απευθείας τηλεφ.αρ +κωδικός χώρας (πόλης): 1.5.6. Απευθείας αριθ.φας + κωδικός χώρας (πόλης): 1.5.7. E-mail:

2. Στοιχεία σχετικά με την τρέχουσα απασχόληση του αιτούντος:

2.1. Ονομασία εργοδότη (σχετικός φορέας):

2.2. Διεύθυνση εργοδότη:

2.2.1. Οδός, αριθμός:

2.2.2. Ταχυδρομικός ταμέας:

2.2.3. Πόλη:

2.2.4. Χώρα:

2.3. Θέση του υποψηφίου:

2.4. Περιγραφή των καθηκόντων του αιτούντος (15 γραμμές/2 000 χαρακτήρες κατ'ανώτατο όριο):

3. Λόγοι υποβολής της υποψηφιότητας:

(15 γραμμές/2 000 χαρακτήρες κατ' ανώτατο όριο)

--

Νόμιμος εκπρόσωπος του οργανισμού του υποψηφίου:

Τίτλος	
Όνοματεπώνυμο	
Θέση στον οργανισμό του υποψηφίου	

Ημερομηνία:

Υπογραφή:

.....

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟΥ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΟΣ

Το βιογραφικό σημείωμα πρέπει να είναι σύμφωνο προς το κατωτέρω πρότυπο:

ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ⁽¹⁾

Επώνυμο:

Όνομα/ονόματα:

Ημερομηνία γέννησης:

Υπηκοότητα:

Διεύθυνση:

Αρ. τηλεφώνου:

Αρ. φαξ:

Ηλεκτρονική διεύθυνση:

ΣΠΟΥΔΕΣ

Ο πίνακας μπορεί να επαναληφθεί κατά περίπτωση

Ίδρυμα	
Ημερομηνίες	
Αποκτηθείς τίτλος σπουδών	

ΓΛΩΣΣΙΚΕΣ ΓΝΩΣΕΙΣ

Γλώσσα	Ανάγνωση (*)	Ομιλία (*)	Γραφή (*)

(*) Βαθμολογείται από το 1 έως το 4· 4 = άριστη γνώση. Μπορούν κατά περίπτωση να προστεθούν γραμμές.

(¹) Τα στοιχεία που δίδονται σε αυτό το τμήμα πρέπει να αντιστοιχούν με τα στοιχεία του τμήματος 1 του εντύπου της αίτησης υποψηφιότητας.

ΣΧΕΤΙΚΗ ΠΕΙΡΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΑΣ ΑΝΘΡΩΠΩΝ

Σημερινή δραστηριότητα στον τομέα της καταπολέμησης της εμπορίας ανθρώπων:

Ημερομηνία	
Τόπος	
Ίδρυμα	
Θέση	
Περιγραφή δραστηριότητας	

Προηγούμενη δραστηριότητα στον τομέα της καταπολέμησης της εμπορίας ανθρώπων (ο πίνακας μπορεί να επαναληφθεί κατά περίπτωση):

Ημερομηνία	
Τόπος	
Ίδρυμα	
Θέση	
Περιγραφή δραστηριότητας	

Άλλες σχετικές βασικές ικανότητες/προσόντα (π.χ. πείρα σε μελέτες, επιμόρφωση σε σχετικούς τομείς κλπ.):

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Ανακοίνωση σχετικά με αίτημα που υποβλήθηκε βάσει του άρθρου 30 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ του
Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**

Αίτημα κράτους μέλους

(2008/С 14/11)

Στις 10 Ιανουαρίου 2008 η Επιτροπή έλαβε αίτημα που υποβλήθηκε βάσει του άρθρου 30 παράγραφος 4 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών⁽¹⁾. Η πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά την παραλαβή του αιτήματος είναι η 11η Ιανουαρίου 2008.

Το αίτημα αυτό, προερχόμενο από τη Δημοκρατία της Αυστρίας, αφορά την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας στη χώρα αυτή. Το προαναφερόμενο άρθρο 30 προβλέπει τη μη εφαρμογή της οδηγίας 2004/17/ΕΚ όταν η υπόψη δραστηριότητα υπόκειται απευθείας στον ανταγωνισμό σε αγορές όπου η πρόσβαση δεν είναι περιορισμένη. Η αξιολόγηση αυτών των όρων γίνεται αποκλειστικά με βάση την οδηγία 2004/17/ΕΚ και με την επιφύλαξη της εφαρμογής των κανόνων του ανταγωνισμού.

Η Επιτροπή διαθέτει προθεσμία τριών μηνών από την εργάσιμη ημέρα που αναφέρεται ανωτέρω για να λάβει απόφαση σχετικά με το εν λόγω αίτημα. Επομένως, η προθεσμία λήγει στις 11 Απριλίου 2008.

Οι διατάξεις της προαναφερθείσας παραγράφου 4 τρίτο εδάφιο δεν εφαρμόζονται. Κατά συνέπεια, η προθεσμία που διαθέτει η Επιτροπή μπορεί ενδεχομένως να παραταθεί κατά τρεις μήνες. Η παράταση αυτή θα αποτελέσει αντικείμενο σχετικής δημοσίευσης.

⁽¹⁾ EEL 134 της 30.4.2004, σ. 1.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση COMP/M.4941 — Henkel/Adhesives and Electronic Materials Business)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 14/12)

1. Στις 11 Ιανουαρίου 2008, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία η Henkel KGaA («Henkel», Germany) αποκτά με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου έλεγχο του συνόλου των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων στον τομέα των κολλητικών ουσιών και των ηλεκτρονικών υλικών («A & E Business») που πρόσφατα απέκτησε η Akzo Nobel N.V. («Akzo», Κάτω Χώρες) από την Imperial Chemical Industries PLC («ICI», Ηνωμένο Βασίλειο), με την αγορά μετοχών. Ο κλάδος «A & E Business» αποτελεί σήμερα μέρος της National Starch and Chemical Company, της ICI.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- Henkel: παραγωγή και παράδοση απορρυπαντικών ρούχων και ειδών καθαρισμού, καλλυντικών και προϊόντων σωματικής υγιεινής, κολλών και στεγανωτικών, καθώς και προϊόντων επεξεργασίας επιφανειών,
- A & E Business: παραγωγή και παράδοση βιομηχανικών κολλών και ηλεκτρονικών υλικών καθώς και ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα επεξεργασίας επιφανειών.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.4941 — Henkel/Adhesives and Electronic Materials Business. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EEL 24 της 29.1.2004, σ. 1

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.5003 — REWE/UAB Palink)
Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 14/13)

1. Στις 10 Ιανουαρίου 2008, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία η επιχείρηση REWE-Beteiligungs-Holding International GmbH («REWE International», Γερμανία) που ανήκει στον όμιλο REWE Group («REWE», Γερμανία) αποκτά με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου έλεγχο του συνόλου της UAB Palink (Λιθουανία) με την αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— για την REWE: χονδρική και λιανική πώληση τροφίμων και άλλων ειδών (σούπερ μάρκετ, εκπτωτικά καταστήματα, ειδικευμένα καταστήματα) ταξίδια και τουρισμός, κατά κύριο λόγο στη Γερμανία,

— για την UAB Palink: λιανική πώληση τροφίμων και άλλων ειδών στη Λιθουανία και τη Λεττονία.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.5003 — REWE/UAB Palink. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32.

**Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.4961 — Cookson/Foseco)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 14/14)

1. Στις 15 Ιανουαρίου 2008, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία η επιχείρηση Cookson plc («Cookson», Ηνωμένο Βασίλειο) αποκτά με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου έλεγχο του συνόλου της επιχείρησης Foseco plc («Foseco», Ηνωμένο Βασίλειο) με δημόσια προσφορά που ανακοινώθηκε στις 11 Οκτωβρίου 2007.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— για την Cookson: η Cookson είναι μια εταιρεία που λειτουργεί στον τομέα της επιστήμης των υλικών, σε παγκόσμια κλίμακα, στις βιομηχανίες κεραμικών προϊόντων, ηλεκτρονικών προϊόντων και πολύτιμων μετάλλων. Το τμήμα κεραμικών προϊόντων της Cookson προμηθεύει κατά κύριο λόγο πυρίμαχα υλικά σε ορισμένες βιομηχανίες όπως η βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα και σε μικρότερο βαθμό τεχνικά κεραμικά (ιδίως φίλτρα) στις βιομηχανίες υάλου, στις βιομηχανίες ηλιακής ενέργειας και στα χυτήρια,

— για την Foseco: η Foseco προμηθεύει αναλώσιμα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στα χυτήρια (π.χ. φίλτρα) και σε μικρότερο βαθμό πυρίμαχα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή σιδήρου και χάλυβα. Η εταιρεία δραστηριοποιείται σε παγκόσμια κλίμακα.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.4961 — Cookson/Foseco. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EEL 24 της 29.1.2004, σ. 1.

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.4968 — Reitan/SAS/NSB/Marked/Vizz/Travel)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 14/15)

1. Στις 7 Ιανουαρίου 2008, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις Reitan Servicehandel AS («Reitan», που ανήκει στον όμιλο Reitan, Νορβηγία), SAS AB («SAS», Σουηδία), Norges Statsbaner AS («NSB», Νορβηγία), Marked AS («Marked», Νορβηγία) και Vizz AS («Vizz», Νορβηγία) αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου κοινό έλεγχο της επιχείρησης Travel AS («Travel», Νορβηγία) με αγορά μετοχών και άλλα μέσα.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Reitan: δικαιοπαροχή καταστημάτων εκπτώσεων ψιλικών,
- για την SAS: αερομεταφορές,
- για την NSB: μεταφορές με σιδηρόδρομο και λεωφορεία,
- για την Marked: —,
- για την Vizz: —,
- για την Travel: υπηρεσίες IT σχετικές με κρατήσεις υπηρεσιών ταξιδιού.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.4968 — Reitan/SAS/NSB/Marked/Vizz/Travel. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32.